BHS: Transliteration / CHES Isaiah 39 - Isaiah 40

Αt that time שלח בלאדן בלאדן אל בעת ההוא מרדך בן מלך ספרים ומנחה Merodachbaladan, the son bladn mlk shich mrdk bladn al hoth eeua bn bbl sphrim umnche Baladan. kina of Babylon, sent letters and a the-that he-sends Merodach Baladan son-of Baladan king-of Babel scrolls and-present in-era to present to Hezekiah: for he had heard that he had been ויחזק חזקיהו וישמע כר חלה sick, and was recovered. chzgieu ki chle uichzq uishmo and-he-is-hearing that he-was-ill and-he-is-mending Hezekiah ² And Hezekiah was glad of עליהם 78 וישמח חזקיהו ויראם ЛX בית נכתה them, and shewed them the uishmch oliem chzqieu uiram ath bith nkthe ath house of his precious things, the silver, and the gold, and and-he-is-rejoicing over-them Hezekiah and-he-is-showing-them house-of perfumery-of-him the spices, and the precious ointment, and all the house השמן כל הכסף ואת הזהב ואת הבשמים ואת הטוב ואת בית of his armour, and all that eksph uath eshmn kl hith ezeb uath ebshmim uath etub uath was found in his treasures: there was nothing in his the-silver and » the-gold and » the-aromatics and » the-oil the-good and » all-of house-of house, nor in all his dominion, that Hezekiah כליו אשר 28 24 ואת נמצא באצרתיו היה דבר אשר shewed them not. kliu uath k ashr nmtza batzrthiu la eie dbr ashr la he-is-found in-treasures-of-him instruments-of-him and » all which not he-becomes thing which not ובכל ממשלתו הראם חזקיהו בביתו mmshlthu eram chzqieu bbithu ubkl Hezekiah in-house-of-him and-in-all-of dominion-of-him he-showed-them ³ Then came Isaiah the ישעיהו הנביא המלך אל חזקיהו אליו אמרו ויבא ויאמר מה prophet unto king Hezekiah, uiba ishoieu enbia emlk chzgieu aliu amru al uiamr me and said unto him. What said these men? and from to-him Isaiah Hezekiah what? they-said and-he-is-coming the-prophet to the-king and-he-is-saying whence came they unto thee? And Hezekiah said, האנשים האלה ומאין יבאו אליך ויאמר חזקיהו מארץ They are come from a far eanshim eale umain alik chzqieu martz ibau uiamı country unto me, [even] from Babylon. the-mortals the-these and-from-where? they-are-coming to-you and-he-is-saying Hezekiah from-land אלי מבבל באו רחוקה ali mbbl rchuge bau afar they-came to-me from-Babel ⁴ Then said he, What have ויאמר מה ראר בביתך ויאמר חזקיהו DX. אשר they seen in thine house? uiamr me rau bbithk uiamr chzgieu ath kl ashr And Hezekiah answered, All that [is] in mine house have and-he-is-saying what? in-house-of-you and-he-is-saying Hezekiah all which thev-saw they seen: there is nothing among my treasures that I בביתי ראו 23 היה דבר אשר 23 הראיתים באוצרתי have not shewed them. bbithi rau la eie dbr ashr la eraithim bautzrthi in-house-of-me they-saw not he-becomes thing which not I-showed-them in-treasures-of-me ⁵. Then said Isaiah to ויאמר רשערהו אכ חזקיהו צבאות שמע דבר יהוה Hezekiah, Hear the word of ishoieu dbr tzbauth uiamr al chzaieu shmo ieue the LORD of hosts: and-he-is-saying Isaiah to Hezekiah hear! word-of Yahweh-of hosts ⁶ Behold, the days come, בביתך הנה רמים באים רנשא אשר ואשר אצרו that all that [is] in thine ene imim baim unsha ashr bbithk uashr atzru house, and [that] which thy fathers have laid up in store ones-coming and-he-is-carried-away behold! days which in-house-of-vou and-which thev-treasured all until this day, shall be carried to Babylon: nothing בבל אבתיך היום הזה 23 יותר דבר אמר יהוה shall be left, saith the abthik od eium eze hhl la iuthr dhr amr ieue LORD. fathers-of-you until the-this Babylon not he-shall-be-left thing the-day he-says Yahweh ⁷ And of thy sons that shall תוליד אשר אשר ומבניך רצאו ממך יכחו issue from thee, which thou iqchu umbnik ashr itzau mmk ashr thulid shalt beget, shall they take away; and they shall be they-shall-take and-from-sons-of-you from-you wh o they-shall-fare-forth whomyou-shall-generate eunuchs in the palace of the king of Babylon. בהיכל בבל והיו סריסים מלד srisim mlk bbl and-they-become eunuchs in-temple-of king-of Babylon ⁸ Then said Hezekiah to ויאמר חזקיהו אל ישעיהו טוב דבר יהוה אליזר דברת ויאמר כי

uiamr

יהיה

and-he-is-saying

chzqieu

Hezekiah

שלום

shlum

al

to

ואמת

uamth he-shall-become welfare and-truth in-days-of-me

ishoieu

Isaiah

בימי

himi

tub

good

dbr

word-of

ieue

Yahweh

ashr

which

dbrth

you-spoke

uiamr

and-he-is-saying

Isaiah, Good [is] the word of

the LORD which thou hast spoken. He said moreover,

For there shall be peace and truth in my days.

ki

that